I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 5ης Νοεμβρίου 2009

σχετικά με τις συστάσεις για αποφάσεις του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα όσον αφορά την αναδιαπραγμάτευση της νομισματικής συμφωνίας με το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού (Αγία Έδρα) καθώς και για τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα όσον αφορά την αναδιαπραγμάτευση της νομισματικής συμφωνίας με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου

(CON/2009/91)

(2009/C 284/01)

Εισαγωγή και νομική βάση

Στις 27 Οκτωβρίου 2009 η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) έλαβε αιτήματα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διατύπωση γνώμης αναφορικά με τη σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα όσον αφορά την αναδιαπραγμάτευση της νομισματικής σύμβασης με το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού (Αγία Έδρα) [1] (στο εξής «σχέδιο απόφασης Βατικανό») καθώς και για τη διατύπωση γνώμης αναφορικά με τη σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα όσον αφορά την αναδιαπραγμάτευση της νομισματικής συμφωνίας με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου [2] (στο εξής «σχέδιο απόφασης Άγιος Μαρίνος»).

Η αρμοδιότητα της ΕΚΤ για τη διατύπωση γνώμης βασίζεται στο άρθρο 111 παράγραφος 3 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Η παρούσα γνώμη εκδόθηκε από το διοικητικό συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 17.5 πρώτη περίοδος του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

Γενικές παρατηρήσεις

Η ΕΚΤ επιδοκιμάζει τα σχέδια αποφάσεων, τα οποία δέκα χρόνια μετά την εισαγωγή του ευρώ, αποσκοπούν στην τροποποίηση των νομισματικών συμφωνιών με το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού (Αγία Έδρα) και τον Άγιο Μαρίνο, προκειμένου, συγκεκριμένα, να διασφαλιστεί η ισότιμη μεταχείριση όσον αφορά τις υποχρεώσεις των κρατών που έχουν υπογράψει νομισματικές συμφωνίες με την Κοινότητα, να δημιουργηθούν μηχανισμοί παρακολούθησης, να καθιερωθεί μια ενιαία μέθοδος για τον υπολογισμό των ανώτατων ορίων κοπής κερμάτων ευρώ και να επιτραπεί η χρήση νομισματοκοπείων εκτός του ιταλικού νομισματοκοπείου για την κοπή κερμάτων του Κράτους της Πόλης του Βατικανού και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου.

Η ΕΚΤ σημειώνει ότι τα σχέδια αποφάσεων [3] προβλέπουν την σύναψη των συμφωνιών της Κοινότητας από το Συμβούλιο. Για την μεταβολή αυτού του κανόνα ώστε το Συμβούλιο να μην συνάπτει πλέον τις εν λόγω συμφωνίες, η ΕΚΤ θεωρεί ότι η οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή και η ΕΚΤ πρέπει να έχουν την δυνατότητα

[1] COM(2009) 570 τελικό.
[2] COM(2009) 572 τελικό.
[3] Άρθρο 4.

να ζητήσουν την υποβολή των συμφωνιών στο Συμβούλιο, καθώς είχε αποφασισθεί από το Συμβούλιο με την ευκαιρία της αρχικής έναρξης των διαπραγματεύσεων για τη σύναψη συμφωνιών της Κοινότητας με το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού και με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου [1].

Όπου η ΕΚΤ συνιστά την τροποποίηση των σχεδίων αποφάσεων, τίθενται συγκεκριμένες προτάσεις διατύπωσης στο Παράρτημα συνοδευόμενες από τη σχετική αιτιολογία.

Φρανκφούρτη, 5 Νοεμβρίου 2009.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ
Jean-Claude TRICHET

[1] Άρθρο 8 της απόφασης του Συμβουλίου 1999/97/ΕΚ της 31ης Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με τη θέση που πρόκειται να λάβει η Κοινότητα όσον αφορά συμφωνία περί των νομισματικών σχέσεων με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου (Ε.Ε. L 30 της 4.2.1999, σ. 33)· άρθρο 8 της απόφασης του Συμβουλίου 1999/98/ΕΚ της 31ης Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με τη θέση που πρόκειται να λάβει η Κοινότητα όσον αφορά συμφωνία περί νομισματικών σχέσεων με την Πόλη του Βατικανού (Ε.Ε. L 30 της 4.2.1999, σ. 35).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προτάσεις διατύπωσης

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροποποιήσεις που προτείνει η ΕΚΤ [1]
Τροποποίηση 1	
Άρθρο 2 στοιχείο β) του σχεδίου απόφασης Βατικανό	
«β) Το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού δεσμεύεται να θεσπίσει όλα τα κατάλληλα μέτρα, είτε με άμεση μεταφορά της νομοθεσίας είτε με ισοδύναμες ενέργειες, για την εφαρμογή όλης της συναφούς κοινοτικής νομοθεσίας όσον αφορά την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, καθώς και την πρόληψη της απάτης και της παραχάραξης ρευστών και μη ρευστών μέσων πληρωμής.»	«β) Το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού δεσμεύεται να θεσπίσει όλα τα κατάλληλα μέτρα, είτε με άμεση μεταφορά της νομοθεσίας είτε με ισοδύναμες ενέργειες, για την εφαρμογή όλης της συναφούς κοινοτικής νομοθεσίας όσον αφορά την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, καθώς και την πρόληψη της απάτης και της παραχάραξης ρευστών και μη ρευστών μέσων πληρωμής. **Επίσης δεσμεύεται να θεσπίσει τη συναφή κοινοτική νομοθεσία όσον αφορά τον τραπεζικό και τον χρηματοπιστωτικό τομέα αν και όταν δημιουργηθεί τραπεζικός τομέας στο Κράτος της Πόλεως του Βατικανού**».
Αιτιολογική βάση	
Προκειμένου να διασφαλιστεί ισότιμη μεταχείριση, συνιστάται η τροποποίηση της συμφωνίας του Βατικανού ώστε να καλυφθούν οι ανάγκες σχετικά με την εφαρμοστέα νομική κατάσταση εφόσον στο μέλλον αναπτυχθεί τραπεζικός τομέας στο Κράτος της Πόλεως του Βατικανού.	
Τροποποίηση 2	
Άρθρο 2 στοιχείο δ) του σχεδίου απόφασης Βατικανό	
«δ) Συστήνεται μεικτή επιτροπή για την παρακολούθηση της προόδου που σημειώνεται κατά την εφαρμογή της σύμβασης αποτελούμενη από εκπροσώπους του Κράτους της Πόλεως του Βατικανού, της Ιταλικής Δημοκρατίας, της Επιτροπής και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας. Η επιτροπή έχει τη δυνατότητα να αναθεωρεί, κάθε χρόνο, τη σταθερή συνιστώσα ώστε να λαμβάνεται υπόψη ο πληθωρισμός και η εξέλιξη της αγοράς συλλεκτών. Η μεικτή επιτροπή λαμβάνει τις αποφάσεις της ομόφωνα και καταρτίζει τον κανονισμό εσωτερικής λειτουργίας της.»	«δ) Συστήνεται μεικτή επιτροπή για την παρακολούθηση της προόδου που σημειώνεται κατά την εφαρμογή της σύμβασης αποτελούμενη από εκπροσώπους του Κράτους της Πόλεως του Βατικανού, της Ιταλικής Δημοκρατίας, της Επιτροπής και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας. Η επιτροπή έχει τη δυνατότητα να αναθεωρεί, κάθε χρόνο, τη σταθερή συνιστώσα ώστε να λαμβάνεται υπόψη ο πληθωρισμός και η εξέλιξη της αγοράς συλλεκτών. **Η επιτροπή εξετάζει κάθε πέντε χρόνια την επάρκεια του ελάχιστου ποσοστού κερμάτων που πρόκειται να τεθούν σε κυκλοφορία στην ονομαστική τους αξία και μπορεί να αποφασίσει την αύξησή του**. Η μεικτή επιτροπή λαμβάνει τις αποφάσεις της ομόφωνα και καταρτίζει τον κανονισμό εσωτερικής λειτουργίας της.»
Αιτιολογική βάση	
Η ΕΚΤ σημειώνει ότι το άρθρο 2 στοιχείο γ) του σχεδίου απόφασης Βατικανό αναφέρεται σε ένα ελάχιστο ποσοστό κερμάτων που ορίζεται στο 51 % που θα πρέπει να τεθούν σε κυκλοφορία στην ονομαστική τους αξία. Η ΕΚΤ θεωρεί ότι η επάρκεια αυτού του ελάχιστου ποσοστού πρέπει να αναθεωρείται κατά τακτά διαστήματα και προτείνει μια απλοποιημένη διαδικασία για τη μεταβολή του.	
Τροποποίηση 3	
Άρθρο 2 στοιχείο ε) του σχεδίου απόφασης Βατικανό	
«ε) Τα κέρματα ευρώ του Κράτους της Πόλεως του Βατικανού εκδίδονται από το νομισματοκοπείο Instituto Poligrafico e Zecca dello Stato. Ωστόσο, το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού έχει τη δυνατότητα να επιλέξει άλλον ανάδοχο μεταξύ των νομισματοκοπείων της ΕΕ που εκδίδουν κέρματα ευρώ, με τη σύμφωνη γνώμη της μεικτής επιτροπής. Προκειμένου να εγκριθεί από την ΕΚΤ ο συνολικός όγκος των εκδιδόμενων κερμάτων, ο όγκος των κερμάτων που εκδίδονται από το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού προστίθεται στον όγκο των κερμάτων που εκδίδονται από την χώρα προέλευσης του νομισματοκοπείου παραγωγής τους.»	«ε) Τα κέρματα ευρώ του Κράτους της Πόλεως του Βατικανού εκδίδονται από το νομισματοκοπείο Instituto Poligrafico e Zecca dello Stato. Ωστόσο, το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού έχει τη δυνατότητα να επιλέξει άλλον ανάδοχο μεταξύ των νομισματοκοπείων της ΕΕ που εκδίδουν κέρματα ευρώ, με τη σύμφωνη γνώμη της μεικτής επιτροπής. Προκειμένου να εγκριθεί από την ΕΚΤ ο συνολικός όγκος των εκδιδόμενων κερμάτων, ο όγκος των κερμάτων που εκδίδονται από το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού προστίθεται στον όγκο των κερμάτων που εκδίδεται από την ~~χώρα προέλευσης του νομισματοκοπείου παραγωγής τους~~ **Ιταλία**.»

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροποποιήσεις που προτείνει η ΕΚΤ [1]

Αιτιολογική βάση

Η πρόσθεση του όγκου στη χώρα προέλευσης του νομισματοκοπείου παραγωγής θα δημιουργούσε μια σειρά πρακτικών προβλημάτων αναφορικά με τη σταθερότητα των υποχρεώσεων παροχής στοιχείων έναντι της ΕΚΤ για τα κέρματα που εκδίδονται, εφόσον η χώρα προέλευσης του νομισματοκοπείου παραγωγής μπορεί κατά καιρούς να μεταβάλλεται. Με δεδομένο ότι η εν λόγω παροχή στοιχείων δεν τελείται επί του παρόντος από τα νομισματοκοπεία, θα μπορούσε να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη προβλεψιμότητα με την πρόσθεση του όγκου των κερμάτων που εκδίδονται από το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού στον όγκο των κερμάτων που εκδίδονται από την Ιταλία, που θα έχει ως αποτέλεσμα την συνεργασία των αρχών της Ιταλίας και του Βατικανού για τους σκοπούς της παροχής στοιχείων στην ΕΚΤ για τους όγκους έκδοσης κερμάτων.

Τροποποίηση 4

Άρθρο 3 του σχεδίου απόφασης Βατικανό

«Οι διαπραγματεύσεις με το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού διενεργούνται από την Ιταλική Δημοκρατία και την Επιτροπή εξ ονόματος της Κοινότητας. Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις που εμπίπτουν στο πεδίο των αρμοδιοτήτων της. Η Ιταλική Δημοκρατία και η Επιτροπή υποβάλλουν το σχέδιο της σύμβασης στην οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή προς γνωμοδότηση.»	«Οι διαπραγματεύσεις με το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού διενεργούνται από την Ιταλική Δημοκρατία και την Επιτροπή εξ ονόματος της Κοινότητας. Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις, **ενώ απαιτείται η συγκατάθεσή της για ζητήματα** που εμπίπτουν στο πεδίο των αρμοδιοτήτων της. Η Ιταλική Δημοκρατία και η Επιτροπή υποβάλλουν το σχέδιο της σύμβασης στην οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή προς γνωμοδότηση.»

Αιτιολογική βάση

Με δεδομένη την νομισματική φύση της συμφωνίας με το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού, η ΕΚΤ θεωρεί ότι πέρα από τη διαβούλευσή της επί τη βάσει του άρθρου 111(3) της Συνθήκης, είναι προσήκουσα και σκόπιμη η ανάμειξη της ΕΚΤ τόσο στις ίδιες τις διαπραγματεύσεις όσο και στη διαδικασία που οδηγεί στη σύναψη των συμφωνιών. Η συγκατάθεση της ΕΚΤ πρέπει να ζητείται ως προς τα ζητήματα που εμπίπτουν στο πεδίο των αρμοδιοτήτων της.

Τροποποίηση 5

Τελική διάταξη του σχεδίου απόφασης Βατικανό

«Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία και στην Επιτροπή.»	«Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία, ~~και~~ στην Επιτροπή **και στην ΕΚΤ**.»

Αιτιολογική βάση

Εφόσον το σχέδιο απόφασης επιδιώκει να έχει η ΕΚΤ ρόλο στις διαπραγματεύσεις και στη διαδικασία που οδηγεί στη σύναψη της συμφωνίας, η ΕΚΤ πρέπει να εμφανίζεται επίσης στον κατάλογο των αποδεκτών της απόφασης.

Τροποποίηση 6

Άρθρο 2 στοιχείο ε) του σχεδίου απόφασης Άγιος Μαρίνος

«ε) Τα κέρματα ευρώ της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου εκδίδονται από το νομισματοκοπείο Instituto Poligrafico e Zecca dello Stato. Ωστόσο, η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου έχει τη δυνατότητα να επιλέξει άλλον ανάδοχο μεταξύ των νομισματοκοπείων της ΕΕ που εκδίδουν κέρματα ευρώ, με τη σύμφωνη γνώμη της μεικτής επιτροπής. Προκειμένου να εγκριθεί από την ΕΚΤ ο συνολικός όγκος των εκδιδόμενων κερμάτων, ο όγκος των κερμάτων που εκδίδονται από τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου προστίθεται στον όγκο των κερμάτων που εκδίδονται από τη χώρα προέλευσης του νομισματοκοπείου παραγωγής τους.»	ε) Τα κέρματα ευρώ της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου εκδίδονται από το νομισματοκοπείο Instituto Poligrafico e Zecca dello Stato. Ωστόσο, η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου έχει τη δυνατότητα να επιλέξει άλλον ανάδοχο μεταξύ των νομισματοκοπείων της ΕΕ που εκδίδουν κέρματα ευρώ, με τη σύμφωνη γνώμη της μεικτής επιτροπής. Προκειμένου να εγκριθεί από την ΕΚΤ ο συνολικός όγκος των εκδιδόμενων κερμάτων, ο όγκος των κερμάτων που εκδίδονται από τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου προστίθεται στον όγκο των κερμάτων που εκδίδονται από την ~~χώρα προέλευσης του νομισματοκοπείου παραγωγής τους~~ **Ιταλία**.»

Αιτιολογική βάση

Η πρόσθεση του όγκου στη χώρα προέλευσης του νομισματοκοπείου παραγωγής θα δημιουργούσε μια σειρά πρακτικών προβλημάτων αναφορικά με τη σταθερότητα των υποχρεώσεων παροχής στοιχείων έναντι της ΕΚΤ για τα κέρματα που εκδίδονται, εφόσον η χώρα προέλευσης του νομισματοκοπείου παραγωγής μπορεί κατά καιρούς να μεταβάλλεται. Με δεδομένο ότι η εν λόγω παροχή στοιχείων δεν τελείται επί του παρόντος από τα νομισματοκοπεία, θα μπορούσε να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη προβλεψιμότητα με την πρόσθεση του όγκου των κερμάτων που εκδίδονται από τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου στον όγκο των κερμάτων που εκδίδονται από την Ιταλία, που θα έχει ως αποτέλεσμα την συνεργασία των αρχών της Ιταλίας και του Αγίου Μαρίνου για τους σκοπούς της παροχής στοιχείων στην ΕΚΤ για τους όγκους έκδοσης κερμάτων.

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροποποιήσεις που προτείνει η ΕΚΤ [1]

Τροποποίηση 7

Άρθρο 3 του σχεδίου απόφασης Άγιος Μαρίνος

«Οι διαπραγματεύσεις με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου διενεργούνται από την Ιταλική Δημοκρατία και την Επιτροπή εξ ονόματος της Κοινότητας. Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις που εμπίπτουν στο πεδίο των αρμοδιοτήτων της. Η Ιταλική Δημοκρατία και η Επιτροπή υποβάλλουν το σχέδιο της σύμβασης στην οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή προς γνωμοδότηση.»	«Οι διαπραγματεύσεις με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου διενεργούνται από την Ιταλική Δημοκρατία και την Επιτροπή εξ ονόματος της Κοινότητας. Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις, **ενώ απαιτείται η συγκατάθεσή της για ζητήματα** που εμπίπτουν στο πεδίο των αρμοδιοτήτων της. Η Ιταλική Δημοκρατία και η Επιτροπή υποβάλλουν το σχέδιο της σύμβασης στην οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή προς γνωμοδότηση.»

Αιτιολογική βάση

Με δεδομένη την νομισματική φύση της συμφωνίας με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου, η ΕΚΤ θεωρεί ότι πέρα από τη διαβούλευσή της επί τη βάσει του άρθρου 111(3) της Συνθήκης, είναι προσήκουσα και σκόπιμη η ανάμειξη της ΕΚΤ τόσο στις ίδιες τις διαπραγματεύσεις όσο και στη διαδικασία που οδηγεί στη σύναψη των συμφωνιών. Η συγκατάθεση της ΕΚΤ πρέπει να ζητείται ως προς τα ζητήματα που εμπίπτουν στο πεδίο των αρμοδιοτήτων της.

Τροποποίηση 8

Τελική διάταξη του σχεδίου απόφασης Άγιος Μαρίνος

«Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία και στην Επιτροπή.»	«Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία, ~~και~~ στην Επιτροπή **και στην ΕΚΤ**.»

Αιτιολογική βάση

Εφόσον το σχέδιο απόφασης επιδιώκει να έχει η ΕΚΤ ρόλο στις διαπραγματεύσεις και στη διαδικασία που οδηγεί στη σύναψη της συμφωνίας, η ΕΚΤ πρέπει να εμφανίζεται επίσης στον κατάλογο των αποδεκτών της απόφασης.

[1] Οι έντονοι χαρακτήρες στο κυρίως κείμενο αφορούν τα σημεία του κειμένου, την προσθήκη των οποίων προτείνει η ΕΚΤ. Η χρήση της διαγράμμισης στο κυρίως κείμενο αφορά τα σημεία του κειμένου, τη διαγραφή των οποίων προτείνει η ΕΚΤ.